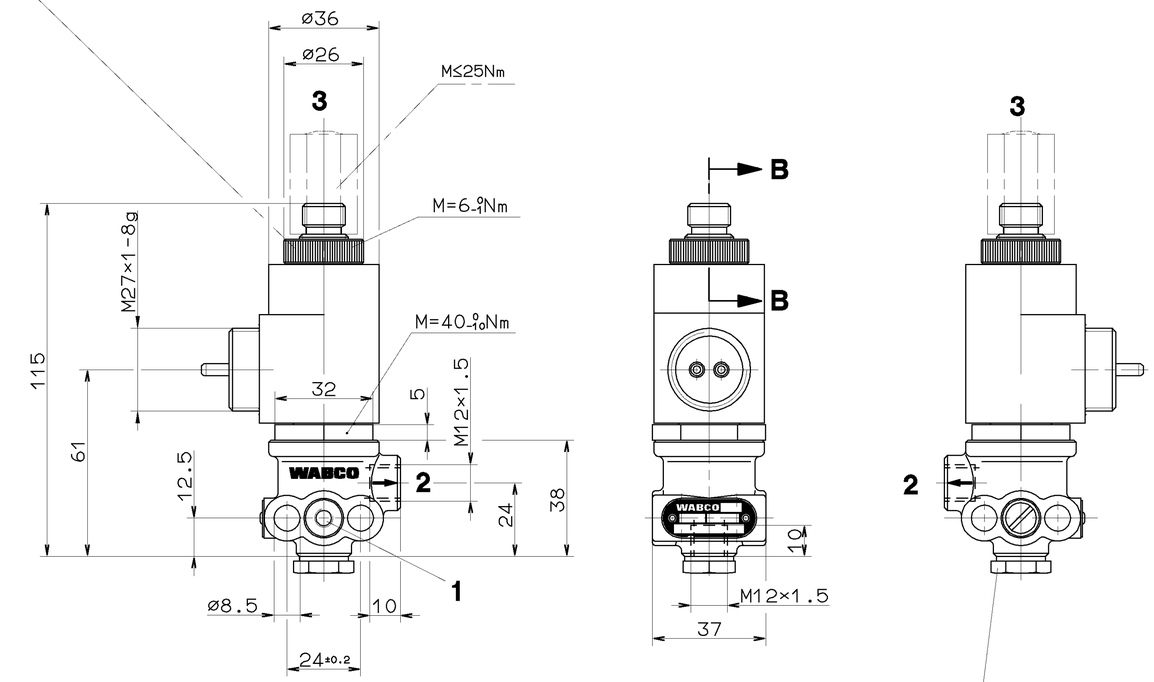
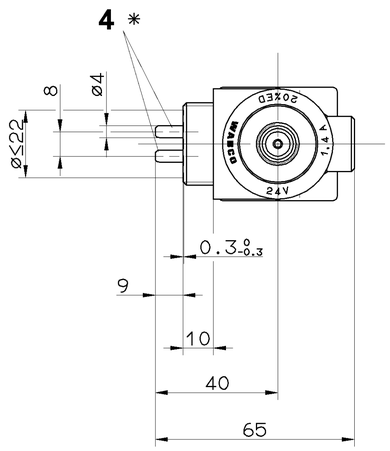
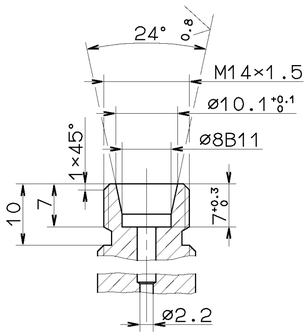
8B11 +0.240 +0.150

AFTER UNSCREWING THE KNURLED NUT THE SOLENOID MAY BE TURNED TO ANY POSITION
NACH LOESEN DER RAENDELMUTTER KANN DER MAGNET IN BELIEBIGE STELLUNG GEBRACHT WERDEN
APRES DESSERAGE DE L'ECROU MOLETE L'AIMANT PEU ETRE TOURNE EN POSITION QUELCONQUE
DOPO DISSERRAGGIO DEL DADO ZIGRINATO E IL SOLENOIDE POU ESSERE GIRATO IN QUALUNQUE POSIZIONE





B-B 2:1



THE VALVE CORRESPONDS TO THE REGULATIONS FOR ELECTROMAGNETIC DEVICES ACCORDING TO VDE 0580
DAS GERAET ENTSPRICHT DEN BESTIMMUNGEN FUER ELEKTROMAGNETISCHE GERAETE NACH VDE 0580
LE VALVE CORRESPOND AUX CONDITIONS POUR DES APPAREILS ELECTROMAGNETIQUES SUIVANT VDE 0580
LA VALVOLA CORRISPONDE ALLE CONDIZIONI PER APPARECCHI ELETTROMAGNETICHI SECONDO VDE 0580

MEDIUM : AIR MEDIUM : LUFT FLUIDE : AIR FLUIDO : ARIA		VOLTAGE : SPANNUNG : VOLTAGE : VOLTAGGIO :	24 +4.8 -2.4 V DC
WORKING PRESSURE : BETRIEBSDRUCK : PRESSION D'UTILISATION : PRESSION DI ESERCIZIO :	p. 10...19 bar	NOMINAL CURRENT : NENNSTROM : COURANT NOMINAL : CORRENTE NOMINALE :	1.4A
NOMINAL DIAMETER SUPPLY ø2.2mm , EXHAUST ø2.2mm NENNWEITE BELUEFTUNG ø2.2mm , ENTLUEFTUNG ø2.2mm DIAMETRE NOMJNAL ALIMENTATION ø2.2mm , ECHAPPEMENT ø2.2mm DIAMETRO NOMINALE ALIMENTAZIONE ø2.2mm , SCARICO ø2.2mm		RELATIVE DUTY CYCLE : RELATIVE EINSCHALTDAUER : PLAGE DE UTILISATION : DURATE DELL'INSERIMENTO :	20% ED/5 min
THERMAL RANGE OF APPLICATION : THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION : CAMPO TERMICO DI APPLICAZIONE :	-40°C...+80°C	PROTECTION CLASS : SCHUTZKLASSE : CLASSE DE PROTECTION : CLASSE DI PROTEZIONE :	III

TYPE OF PROTECTION ACCORD TO IEC 529 :		WITH SEALED CONNECTIONS 1,2,3,4
SCHUTZART NACH IEC 529 :		MIT ABGEDICHTETEN ANSCHLUESSEN 1,2,3,4
MODE DE PROTECTION SUIVANT IEC 529 :	IP 68 (JED-370)	AVEC CONNEXIONS ETANCHEES 1,2,3,4
TIPO DI PROTEZIONE SECONDO IEC 529 :		CON CONNESSIONI SIGILLATI 1,2,3,4

POSITION OF INSTALLATION : OPTIONAL
EINBAULAGE : BELIEBIG
POSITION D'INSTALLATION : AU CHOIX
POSIZIONE DI MONTAGGIO : A PIACERE

1 SUPPLY
ENERGIEZUFLUSS VOM VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

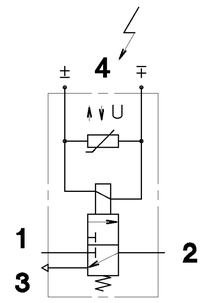
2 DELIVERY
ENERGIEABFLUSS IN DIE ARBEITSLEITUNG
UTILISATION
MANDATA

3 EXHAUST
ANSCHLUSS ATMOSPHAERE
ECHAPPEMENT
SCARICO

4 ELECTRICAL CONTROL
ELEKTRISCHER STEUERANSCHLUSS
COMMANDE ELECTRIQUE
COMANDO ELETTRICO

* MATERIAL/SURFACE PROTECTION :
WERKSTOFF/OBERFLAECHENSCHUTZ :
MATIERE/PROTECTION DE SURFACE : JED-570.656
MATERIALE/PROTEZIONE SUPERFICI:

VOLTAGE PEAKS ON BREAKING
ABSCHALTSPANNUNGSSPITZEN
VOLTAGE DE POINTE ALLA RUPTURE < 120 V
VOLTAGGI DELLE PUNTE ALLA ROTTURA



GENERAL SPECIFICATION: JED-334							
FURTHER TECHNICAL DATA:							
DOC. CODE:		SHEET: TO					
GENERAL TOLERANCES							
CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400			
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0			
MEDIUM ×	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°		
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5			
TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152							
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED					DCN-NO.	REV.	DATE

CADAM-DRAWING COPYRIGHT
DATE SIGNATURE
DRAWN: 92-07-06 KNOKE
CHECKED: 92-07-06 TEICHMANN
STANDARDIZATION: 92-07-06 PANTZER

WABCO

3/2 SOLENOID VALVE
3/2 MAGNETVENTIL
ELECTROVANNE 3/2
ELETTROVALVOLA 3/2

MASS	SCALE	PRODUCT IDENTIFICATION NO.	DOC. CODE	SHEET
≈0.5 KG	1:1,(2:1) (5:1,10:1)	472 123 109 0	605	1/1
SIZE	T.R.I.			
A 1	142	SHAPE CODE	REPLACEMENT FOR	

100mm

EXPERT CODE 753

PRODUCT TYPE 02X

1009/016/3/04.92
H
608/083

TUTTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU OU DE PARTIES DE CELUI-CI SONT INTERDITES SAUF AUTORISATION EXPRESSE. TOUS DROITS DE PROPRIETE INDUSTRIELLE RESERVES. NOTAMMENT EN MATIERE DE BREVETS ET DE MODELES D'UTILITE, NOUS NOUS RESERVONS LA POSSIBILITE DE DEPOSER DES DEMANDES DE PROTECTION. LA REMISE DE CE DOCUMENT NE CONFERE AUCUN DROIT DE LICENCE, D'UTILISATION OU DE PROPRIETE SUR LES OBJETS QUI Y SONT REPRESENTES OU DECRITS. LES PERSONNES AYANT EN LEUR POSSESSION CE DOCUMENT OU AYANT PRIS CONNAISSANCE DE SON CONTENU SONT TENUES DE LE RESTITUER SUR SIMPLE DEMANDE ET DE S'ABSTENIR DE TOUTE UTILISATION ABUSIVE. LA VIOLATION DE CES DISPOSITIONS PEUT ENTRAINER DES DOMMAGES-INTERETS. VORBEHALTLICH ANDERWEITIGER VEREINBARUNG, ALLE RECHTE FUER DEN FALL DER PATENTERTEILUNG UND GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.

NON È PERMESSO CONSEGNARE A TERZI O RIPRODURRE QUESTO DOCUMENTO, NE UTILIZZARNE IL CONTENUTO O RENDERLO COMUNQUE NOTO A PERSONE ESTRANEE SENZA AUTORIZZAZIONE SCRITTA. TUTTI I DIRITTI DI PROPRIETA' INDUSTRIALE SONO RISERVATI IN PARTICOLARE I DIRITTI DI BREVETTO E DI MODELLO DI UTILITA', RISERVANDOCI LA FACOLTA' DI PRESENTARE DOMANDE DI PROTEZIONE. LA CONSEGNA DI QUESTO DOCUMENTO NON CONFERISCE ALCUN DIRITTO DI LICENZA, DI UTILIZZAZIONE O DI PROPRIETA' SUGLI OGGETTI IN ESSO RAPPRESENTATI O DESCRITTI. LE PERSONE IN POSSESSO DI QUESTO DOCUMENTO O CHE NE HANNO PRESO VISIONE SONO TENUTE A RESTITUIRLO A RICHIESTA E A ASTENERSI DA QUALSIASI UTILIZZAZIONE ABUSIVA. LA VIOLAZIONE DI QUESTE DISPOSIZIONI PUÒ ESSERE CAUSA DI RISARCIMENTO DANNI. RISERVATI DIRITTI DERIVANTI DA CONCESSIONE DI BREVETTO O REGISTRAZIONE DI UN MODELLO DI UTILITÀ.
THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT. IT MUST NOT BE COMMUNICATED TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF MUST NOT BE PERMITTED WITHOUT OUR EXPRESS AUTHORITY. ALL INDUSTRIAL PROPERTY RIGHTS, IN PARTICULAR PATENT AND UTILITY MODEL RIGHTS, ARE RESERVED. NO RIGHT IS GRANTED BY THE ISSUE OF THIS DOCUMENT AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, EXCEPT WHERE EXPRESSLY AUTHORIZED. PERSONS HANDING OVER THIS DOCUMENT OR TO WHOM IT IS SHOWN OR KNOWN ARE LIABLE TO RETURN IT ON DEMAND AND TO REFRAIN FROM ANY IMPROPER USE. INFRINGEMENT OF THESE PROVISIONS MAY RESULT IN DAMAGES BEING PAYABLE. ALL RIGHTS ARISING FROM THE GRANT OF A PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT.